

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2005-2-60 (Devralma)
Karar Sayısı : 05-52/783-213
Karar Tarihi : 17.8.2005

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

10

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Rıfki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI,
Sıraç ASLAN, Mehmet Akif ERSİN.

B. RAPORTÖRLER : Özge İÇÖZ, Ayşe Özlem UZUN

**C. BİLDİRİMDE
BULUNAN**

20

: Thomson SA
- Temsilcisi: Alev BAYRAKTAR
NCE Elver Avukatlık Bürosu Büyükdere Cad. Yapı Kredi
Plaza C Blok Kat: 3 34330 Levent-İSTANBUL
- Dr. Didier Ziya CAILLIAU
Ferahevler Mah. Armağan Sok. Aksoy Sitesi D Blok D: 8
Tarabya-İSTANBUL

D. TARAFLAR

:- Thomson SA
46, quai Alphonse Le Gallo 92100
Boulogne-Billancourt FRANCE
- Eagle Corporation Limited
George Town, Grand Cayman, Cayman Islands,
British West Indies

30

E. DOSYA KONUSU : Thomson SA'nın televizyon renkli ekran tüpleri üretim ve pazarlama faaliyetini Eagle Corporation Limited'e devredilmesi işlemine izin verilmesi talebi.

40

F. DOSYA EVRELERİ : Kurum kayıtlarına 22.7.2005 tarih ve 5077 sayılı giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 11.8.2005 tarih ve 2005-2-60/Öİ-05-Ö.İ. sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 12.8.2005 tarih ve REK.0.06.00.00-120/95 sayılı Başkanlık önergesi ile 05-52 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Raporda; Thomson SA'nın renkli ekran tüpleri üretim ve pazarlama faaliyetlerinin tamamını Eagle Corporation Limited (Eagle) şirketine devri işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi bir işlem olduğu ancak işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratan veya mevcut bir hakim durumu daha da güçlendiren ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında herhangi bir mal veya hizmet piyasasındaki rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuran bir işlem olmadığı, bu nedenle söz konusu işleme izin verilmesi gerektiği ifade edilmektedir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

50 H.1. Taraflar

H.1.1. Thomson SA (Thomson)

Thomson, 1985 yılında Fransız kanunlarına göre kurulmuş ve ticari merkezi Fransa'da olan bir anonim şirkettir. Esasen radyo, tv yayıncılığı ve sinema filmlerinin işlenmesi ve renklendirilmesi için gerekli teknolojilerin geliştirilmesi amacıyla kurulmuş olan şirket, zaman içinde tüketici elektroniği ve yedek parçalarının üretimi ile bu konuda gerekli teknolojinin geliştirilmesi alanlarında faaliyet göstermeye başlamıştır.

60 Thomson, televizyon ekranı, televizyon tüpü, yedek parça gibi çeşitli konularda uzmanlaşmış, dünyanın farklı ülkelerinde faal iştiraklere sahiptir. Devralma işleminin kapsamı dışında bulunan ve Thomson SA şirketinin iştiraklerinden olan Thomson Multimedia Polska şirketi, bir süre önce renkli televizyon tüpleri alanındaki faaliyetlerinin ve hisselerinin tamamını Thomson Tubes and Display SA şirketine ait olan ve yeni kurulan Thomson Display Polska şirketine devretmiştir.

Ticari merkezi Fransa olan Thomson Tubes and Displays SA'nın çoğunluk hissesine sahip olduğu ve Polonya'da kurulu olan Thomson Displays Polska şirketi televizyon renkli ekran tüpü üretimi faaliyetini gerçekleştirmektedir. Televizyon renkli ekran tüplerinin üretimi faaliyetiyle uğraşan Thomson Tubes and Displays SA dosya konusu devir işleminin kapsamında yer almaktadır. Yapılan bildirimde, Thomson Displays Polska'nın Türkiye'de de ekonomik faaliyeti bulunduğu ve devralma işlemi 70 sonrasında da Türkiye'deki faaliyetlerine devam edeceği belirtilmiştir.

Dosya konusu devralma işlemi çerçevesinde, Thomson'un Eagle Corportion Limited'e devredilecek iştirakleri aşağıda yer almaktadır:

1. US Newco: Hisselerinin %100'ü devredilecektir. Şirketin Türkiye'de ekonomik faaliyeti bulunmamaktadır.

2. Thomson Displays Mexicana: Hisselerinin %99,9'u devredilecektir. Türkiye'de ekonomik faaliyeti bulunmamaktadır.

3. Thomson Tubes and Display SA (TTD): Hisselerinin %100'ü devredilecektir. Şirketin iştirakleri aşağıda yer almaktadır:

80 – Thomson Displays Italy SpA R&D (TDI): Şirketin %100'ü Thomson Tubes and Displays SA'ya aittir. Türkiye'de ekonomik faaliyeti bulunmamaktadır.

– Thomson Guangdong Displays Co. Ltd., Chine (TGDC): Bu şirketin %77'si Thomson Tubes and Displays SA'ya aittir. Türkiye'de ekonomik faaliyeti yoktur.

– Thomson Display Technology Center, Chine (TDTC): Şirketin %100'ü Thomson Tubes and Displays SA'ya aittir. Türkiye'de ekonomik faaliyeti bulunmamaktadır.

– Thomson Displays Polska (TDP): Şirketin %100'ü Thomson Tubes and Displays SA'ya aittir. Şirket, Polonya'da ürettiği renkli televizyon tüplerini Türkiye'de pazarlamaktadır. Şirketin Türkiye'de herhangi bir iştiraki bulunmadığı gibi kendisi de Türkiye'de herhangi bir şirketin hissedarı değildir.

90 Bildirim formunda verilen bilgilere göre, Thomson Displays Polska'nın Polonya'da ürettiği televizyon renkli ekran tüplerinin Türkiye'deki satışından elde ettiği 2004 yılı cirosu, (.....) Euro'dur. Thomson'un ayrıca Türkiye'de televizyon aksesuarları satışından elde ettiği ciro yaklaşık (.....) Euro olup bu faaliyet alanı, devredilecek faaliyetler kapsamında yer almamaktadır.

Tablo 1: Thomson Tubes and Displays SA şirketinin ortaklık yapısı

Hissedarlar	Hisse Oranı (%)
Thomson SA	(.....)
Thomson Télévisions Compenants France	(.....)

Tablo 2: Thomson SA şirketinin ortaklık yapısı:

Hissedarlar	Hisse Oranı (%)
TSA	(.....)
Şirket Çalışanları ve Microsoft	(.....)
Hazine	(.....)
Halka Açık Kısım	92,55

H.1.2. Eagle Corporation Limited (Eagle)

100 Eagle, "Dhoot Family" şirketlerinden beş tanesi olan Videocon International Limited, Videocon Appliances Limited, Videocon Communications Limited, Videocon Appliances India Limited ve Millennium Appliances (India) Limited tarafından Cayman Adalarında kurulmuştur. Şirketin faaliyet alanı renkli televizyonlarla ilgili elektronik parçalar, televizyon camı ve renkli televizyonlarla ilgili her türlü elektronik ayarlayıcı parça üretimi ve pazarlamasıdır. Şirket ortaklarından Videocon International Limited şirketinin Türkiye'ye ihracatı bulunmaktadır. Şirketin Türkiye'deki müşterileri Vestel, Beko, Profilo Telra ve Imper Elektrik olarak bildirilmiştir. Videocon International Limited'in ilgili ürün pazarındaki payı çok düşüktür.

Videocon International Limited'in Türkiye'de ilgili ürün pazarındaki cirosu (.....) Euro olarak bildirilmiştir. Şirketin ortaklık yapısı aşağıdaki gibidir.

110 Tablo 3: Videocon International Limited Şirketinin Ortaklık Yapısı

Hissedarlar	Hisse Oranı (%)
Dhoot Family	(.....)
Halka Açık Kısım	(.....)

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

120 Dosya konusu devralma işlemi bakımından yapılacak bir ilgili ürün pazarı tanımında Thomson'un devredilecek faaliyetlerinin kapsamı önem kazanmaktadır. Zira teşebbüs, geniş pazar olarak tanımlanabilecek televizyon pazarında spesifik olarak "renkli ekran tüpü üretimi ve pazarlaması" faaliyetleri üzerindeki kontrolü devretmektedir. Thomson, tüketici elektroniği, televizyon ve yedek parça gibi çeşitli konularda uzmanlaşmıştır. Ancak, şirketin hisseleri devredilecek iştirakleri, televizyon renkli ekran tüpü üretimi ve pazarlaması faaliyetini gerçekleştirmektedir. Bu sebeple, ilgili ürün pazarı "televizyon renkli ekran tüpleri pazarı" olarak belirlenmiştir.

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

Thomson, dünyanın farklı ülkelerinde faaliyet gösteren bir teşebbüstdür. Benzer şekilde Eagle'ın Türkiye dışındaki ülkelerde faaliyetleri bulunmaktadır. Ancak bu iki teşebbüs arasında gerçekleşen devir işleminin Türkiye pazarında etkileri bulunmaktadır. Bu nedenle, ilgili coğrafi pazar, "Türkiye Cumhuriyeti sınırları" olarak tespit edilmiştir.

H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

130 Bildirim konusu işlem, 1997/1 sayılı Tebliğin 2. maddesinin (b) bendi anlamında bir kontrol devri içermesi nedeniyle devralma işlemidir. Zira, yukarıda da belirtildiği gibi Thomson Tubes and Displays SA ve Thomson Displays Polska'nın %100'ü Eagle'a devredilecektir. Bu bakımdan kontrol el değiştirmektedir.

140 Thomson'un Türkiye'deki faaliyetlerinden 2004 yılında elde ettiği ciro, (.....) YTL* ((.....)Euro)'dir. Şirketin Türkiye'deki pazar payı %(...)'dir. Eagle'ın Türkiye'de ilgili ürün pazarındaki cirosu (.....)* YTL (..... Euro)'dir. Eagle'ın Türkiye'deki pazar payı çok düşüktür. Ancak iki teşebbüsün pazar payları toplamının 1997/1 sayılı Tebliğin 4. maddesinde öngörülen %25 eşiğini aşmamasına rağmen, ciroları toplamı 25 milyon YTL eşiğini aşmaktadır. Bu nedenle söz konusu devralma işlemi, ilgili Tebliğ kapsamında Rekabet Kurulu'ndan izin alınması gereken bir işlemdir.

Thomson'un Türkiye'deki pazar payı %(...)'dir. Türkiye'de bu pazardaki diğer önemli rakiplerin ise LGPD (LG Philips Displays Investment B.V.) ve SDI olduğu, pazar paylarının sırasıyla %(...) ile %(...) olduğu belirtilmiştir. Thomson'un renkli ekran tüpleri pazarında dünya genelindeki payı %(...) olarak verilmiştir. Ayrıca bildirim formunda son yıllarda çok sayıda yeni teşebbüsün pazara girdiği ifade edilmiş ve Hindistan'da Samtel ve JCT, Çin'de Irico, Meksika'da Domex ve Malezya'da CPT bunlara örnek olarak verilmiştir.

150 Devralma işlemi, halihazırda Thomson bünyesinde gerçekleştirilen bir faaliyetin, Türkiye'de Videocon International Limited şirketi vasıtasıyla faaliyet gösteren ve ilgili pazardaki payı oldukça küçük olan Eagle'a devredilmesinden ibarettir.

160 Bildirim formunda verilen bilgilerden devir işlemi öncesi bir hakim durumun söz konusu olmadığı anlaşılmıştır. Ayrıca yine bildirim formunda devralma işleminin taraflarının yönetim veya denetleme Kurullarında ve aynı zamanda etkilenen pazarlarda faaliyet gösteren başka teşebbüslerin denetim veya yönetim kurullarında faaliyet gösteren kimse bulunmadığı ifade edilmiştir. Sonuç olarak, Eagle'ın pazarda çok düşük bir paya sahip olduğu ve pazara giriş koşullarının da kolaylığı göz önünde bulundurulduğunda, bildirim konusu devralma işleminin "renkli ekran tüpü" pazarında, bir hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi suretiyle rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuracak nitelikte bir devralma işlemi olmadığı görülmüştür.

Bu değerlendirmelerinin yanı sıra, söz konusu devralmaya yönelik yapılan "Hisse Alım Anlaşmasının" Bölüm 5.16 ve 5.17. maddelerinde yer alan 3 yıllık devreden tarafa getirilen "*Satıcı rekabet etmeme*" ve devralan tarafa getirilen "*Ortak rekabet etmeme*" yükümlülüklerinin de ayrıca değerlendirilmesi gerekmektedir.

170 Anlaşmanın ilgili maddelerine göre, Thomson'a 3 yıllık bir istihdam ve rekabet etmeme yükümlülüğü getirilmiş olduğu görülmektedir. Genellikle devreden teşebbüse getirilen ve yan sınırlama olarak adlandırılan bu tip sınırlamaların mevcut işlemin gerçekleştirilmesi için gerekli ve işlemle doğrudan ilgili olması gerekmektedir. Yan sınırlamalar değerlendirilirken sınırlamaların kapsamı, süresi ve sınırlamanın geçerli olduğu coğrafi alan göz önünde bulundurulmaktadır.

* TC Merkez Bankası'nın 5.8.2005 tarihli efektif satış kuru (1euro=1.6206 YTL) üzerinden TL'ye çevrilmiştir.

Yapılan inceleme sonucunda, rekabet etmeme sınırlamasının kapsamının 3 yıllık bir süre için devredilen iş ile benzer ticari faaliyeti oluşturan ürünlerin temini ve servisi ile sınırlandırıldığı görülmüştür. İstihdam etmeme yükümlülüğü olarak da ifade edilebilen ortak rekabet etmeme yükümlülüğü benzer şekilde, 3 yıllık bir süre için belli şirket çalışanını ima etmeyen ilana cevap verenler dışında satıcının veya bağlı şirketlerinin çalışanını işe almamak, satıcının kendisinde ve bağlı ortaklarında görevlerini bırakmalarını, diğer bir görevde veya işyerinde çalışmayı kabul etmelerini, bağımsız taraf sözleşmesine girmelerini veya diğer kişilerin bu çalışana işe almalarını teşvik etmeme yükümlülüğünü içermektedir.

- 180 Yapılan incelemede, söz konusu kısıtlamaların devralma işleminin konusunu oluşturan ürün ve hizmetlerle sınırlı olduğu ve sürenin de 3 yıl olduğu görülmüştür. Bu bilgiler çerçevesinde, söz konusu devralma işleminde Thomson'a getirilen istihdam ve rekabet etmeme yükümlülüklerine ilişkin olarak, söz konusu kısıtlamaların devralma işleminin gerçekleştirilmesi için gerekli olan, kapsam ve süre olarak sınırları belirlenmiş yan sınırlamalar olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

- 190 Bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi bir işlem olduğuna, ancak işlem sonucunda ilgili pazarda aynı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen, yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına; bu nedenle bildirim konu devir işlemine izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.